



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.4.2014 г.
COM(2014) 163 final

ANNEXES 1 to 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

**Предложението за регламент на Европейския парламент и Съвета
за създаване на виза за турне и за изменение на Конвенцията за прилагане на
Споразумението от Шенген и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008**

ПРИЛОЖЕНИЯ

КЪМ

**Предложението за регламент на Европейския парламент и Съвета
за създаване на виза за турне и за изменение на Конвенцията за прилагане на
Споразумението от Шенген и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

1 	Образец на заявление Шенгенска виза за турне (виза от вид „Т“) Безплатен образец				СНИМКА
Полята 1—3 се попълват в съответствие с данните в документа за пътуване.					
☐ Заявление за издаване на виза			☐ Заявление за удължаване на виза за турне		
1. Фамилно име					САМО ЗА СЛУЖЕБНО ПОЛЗВАНЕ
2. Фамилно име по рождение (предишно/и фамилно/и име/на)					Дата на подаване на заявлението:
3. Собствено/и име/на					Номер на заявлението:
4. Дата на раждане (ден-месец-година)	5. Място на раждане	7. Настоящо гражданство	Място на подаване на заявлението:		
	6. Държава на раждане	Гражданство по рождение, ако е различно	☐ Консулство ☐ Външен изпълнител ☐ Търговски посредник ☐ Компетентен орган за удължаване на срока на валидност на визата		
8. Пол ☐ Мъжки ☐ Женски		9. Семейно положение ☐ Неженен/неомъжена ☐ Женен/омъжена ☐ Разделен/а ☐ Разведен/а ☐ Вдовец/вдовица ☐ Друго (моля, посочете)		Име:	
10. Лице, упражняващо родителски права/законен настойник (в случай на малолетни или непълнолетни лица): Фамилно име, собствено име, адрес (ако е различен от този на кандидата) и гражданство					☐ Други Досието е обработено от:
11. Национален идентификационен номер, където е приложимо					Подадени документи
12. Вид документ за пътуване ☐ Обикновен паспорт ☐ Дипломатически паспорт ☐ Служебен паспорт ☐ Официален паспорт ☐ Специален паспорт ☐ Друг документ за пътуване (моля, уточнете)					☐ Документ за пътуване ☐ Средства за издръжка ☐ Покана ☐ Средства за транспорт ☐ Трудов договор ☐ Други:
13. Номер на документа за пътуване	14. Дата на издаване	15. Валиден до	16. Издаден от		

¹ За Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария не се изисква лого.

17. Домашен и електронен адрес на кандидата		Телефонен(ни) номер(а)	Решение: ☐ Отказана виза ☐ Издадена виза ☐ Отказано удължаване ☐ Разрешено удължаване
18. Пребиваване в държава, различна от държавата на настоящото гражданство ☐ Не ☐ Да. Разрешение за пребиваване или равностоен документ / Номер:..... Валиден до:.....			
19. Настояща професия		Срок на валидност: От: До:	
20. Работодател и адрес и телефонен номер на работодателя. За учащите — име и адрес на учебното заведение		Брой дни:	
21. Цел(и) на пътуването: ☐ Туризъм ☐ Бизнес ☐ Работа ☐ Научни изследвания ☐ Учене ☐ Друго (моля, уточнете)			
22. Държави членки на местоназначение/В случай на удължаване на срока на валидност — държава(и) членка(и), която (които) ще бъде(ат) посетена(и)		23. Държава членка на първо влизане: В случай на заявление, подадено на територията на Шенгенското пространство — държава членка, която ще бъде посетена първа чрез използване на виза за турне: В случай на удължаване на срока на валидност — следващата държава членка, която ще бъде посетена (ако има такава):	
24. Разрешение за работа в компетентната държава членка (ако е необходимо) Номер: Валидност:		25. Продължителност на планирания престой/В случай на удължаване на срока на валидност — продължителност на допълнителния престой: Да се посочи броят дни:	
26. В случай на удължаване на срока на валидност — номер на визата за турне, която ще бъде удължена:			
27. Предходно снемане на пръстови отпечатъци с цел кандидатстване за шенгенска виза, включително виза за турне ☐ Не ☐ Да Дата, ако е известна			
28. Планирана дата на пристигане в Шенгенското пространство (не се прилага в случай на удължаване на срока на валидност)		29. Планирана (крайна) дата на отпътуване от Шенгенското пространство	
30. Собствено име и фамилно име на канещото(ите) лице(а) в държавата(ите) членка(и). Ако няма такова(ива), име на хотел(и) или временен(ни) адрес(и) в първата държава членка, която ще бъде посетена			
Адрес и електронен адрес на канещото(ите) лице(а)/хотел(и)/временен(ни) адрес(и)		Телефон и факс	
31. Име и адрес на канещото предприятие/организация		Телефон и факс на предприятието/организацията	
Фамилно име, собствено име, адрес, телефон, факс и електронен адрес на лицето за контакт в предприятието/организацията			
32. Разходите за пътуване и за издръжка по време на престоя на кандидата се покриват			

☐ от самия кандидат		☐ от предоставящия финансово подпомагане (домакин, предприятие, организация), моля, уточнете ☐ посочено в поле 29 или 30 ☐ друго (моля, уточнете)	
Средства за издръжка ☐ Пари в брой ☐ Пътнически чекове ☐ Кредитна карта ☐ Предплатено настаняване ☐ Предплатен транспорт ☐ Приходи от валиден трудов договор ☐ Друго (моля, уточнете):		Средства за издръжка ☐ Пари в брой ☐ Предоставено настаняване ☐ Всички разходи по време на престоя са покрити ☐ Предплатен транспорт ☐ Друго (моля, уточнете):	
33. Лични данни на члена на семейството, който е гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария			
Фамилно име		Собствено(и) име(на)	
Дата на раждане	Гражданство	Номер на документа за пътуване или личната карта	
34. Роднинска връзка с гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария ☐ съпруг/а ☐ дете ☐ внук ☐ роднина по възходяща линия на издръжка			
Известно ми е, че визовата такса не подлежи на възстановяване в случай на отказ за издаване на виза/удължаване на срока на валидност на виза.			
Прилага се, ако целта на пътуването е работа: Известно ми е, че разрешението за работа в компетентната (първа) държава членка не заменя разрешението за работа в други държави членки (ако е необходимо). Прилага се, ако кандидатът пребивава в държава членка при подаване на заявлението: Известно ми е, че използването на виза за турне може да доведе до загуба на правото на пребиваване в държавата членка, която е издала визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване.			

Известно ми е и давам съгласието си за следното: събирането на данните, изисквани от настоящия образец на заявление за виза, и използването на моя снимка и, ако е необходимо, снемането на пръстови отпечатъци са задължителни за разглеждането на заявлението за издаване на виза; всички мои лични данни, които са посочени в заявлението за издаване на виза, както и моята снимка и пръстови отпечатъци, ще бъдат предоставени на съответните органи на държавите членки и ще бъдат обработени от тези органи за целите на вземане на решение относно заявлението ми за издаване на виза.

Тези данни, както и данни относно взетото решение относно заявлението ми за издаване на виза, или решение за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза ще бъдат въведени и съхранявани във Визовата информационна система (ВИС) за максимален период от пет години, по време на който до тях ще имат достъп визовите органи и компетентните органи за извършване на проверки на визите на външните граници на държавите членки и вътре в тях, емиграционните служби и тези за предоставяне на убежище в държавите членки, за да се провери дали са изпълнени условията за законно влизане, престой и пребиваване на територията на държавите членки, за да се идентифицират лицата, които не отговарят или вече не отговарят на тези условия, за разглеждането на заявлението за искане на убежище и за да се определи отговорността за такова разглеждане. При определени условия данните ще бъдат на разположение на определените органи на държавите членки и на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления. Компетентният орган, който отговаря за обработката на данните е [...].

Известно ми е също така, че имам правото да бъда уведомен във всяка една държава членка за отнасящите се до мен данни, въведени във ВИС, и за държавата членка, която е изпратила данните, и да изискам отнасящите се до мен данни, които са неточни, да бъдат поправени и незаконно обработените данни, отнасящи се до мен, да бъдат заличени. По мое изрично искане органът, който разглежда заявлението ми, ще ме информира за начина, по който мога да упражня правото си на проверка на отнасящите се до мене лични данни, за да бъдат променени или заличени, включително и за съответните правни средства за защита, предвидени в националното законодателство на съответната държава. Националният надзорен орган на тази държава членка [данни за връзка] ще ми съдейства и посочи как да упражня тези права.

Декларирам, че доколкото ми е известно, всички предоставени от мен данни са точни и пълни. Известно ми е, че предоставянето на неверни данни от моя страна ще доведе до отхвърляне или анулиране на вече издадената виза и е възможно да бъде подведен(а) под наказателна отговорност съгласно правото на държавата членка, която разглежда заявлението ми за издаване на виза.

Задължавам се да напусна територията на държавите членки преди изтичането на срока на валидност на визата, ако бъде издадена. Информиран(а) съм, че притежанието на виза е само едно от предварителните изисквания за влизане на европейската територия на държавите членки. Самият факт, че ми е издадена виза, не означава, че имам право на компенсация, ако не отговарям на съответните изисквания на член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници) и поради това ми е отказано влизане. **Предварителните изисквания за влизане ще бъдат проверени отново на европейската територия на държавите членки.**

Място и дата

Подпис (за малолетни/непълнолетни — подпис на лице, упражняващо родителски права/законния настойник):

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА УВЕДОМЛЕНИЕ И ОБОСНОВКА НА ОТКАЗ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ВИЗА ЗА ТУРНЕ, АНУЛИРАНЕ, ОТМЯНА ИЛИ ОТКАЗ ЗА УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКА НА ВАЛИДНОСТ НА ВИЗА ЗА ТУРНЕ



2

ОТКАЗ/ АНУЛИРАНЕ/ ОТМЯНА/ ОТКАЗ ЗА УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКА НА ВАЛИДНОСТ НА ВИЗА ЗА ТУРНЕ

Г-жа/Г-н _____,

- ☐ Посолството/Генералното консулство/Консулството [друг компетентен орган] в _____;
- ☐ [Друг компетентен орган] на _____;

разглежда

- ☐ Вашето заявление за издаване на виза за турне;
- ☐ Вашата виза за турне с номер: _____, издадена на: _____ [дата/месец/година].
- ☐ Вашето заявление за удължаване на срока на валидност на визата Ви за турне;

☐ Визата е отказана ☐ Визата е анулирана ☐ Визата е отменена ☐

Заявлението за удължаване на срока на валидност е отхвърлено

Основанието(ята) за решението е(са) следното(ите):

1. ☐ представеният документ за пътуване е неистински/фалшифициран/подправен;
2. ☐ целта и условията на планирания/удължения престой не са обосновани;
3. ☐ не сте представили доказателство за достатъчно средства за издръжка за срока на планирания/удължения престой или за завръщането си в страната на произход или пребиваване чрез фишове за заплати или банкови извлечения, обхващащи

²

За Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария не се изисква лого.

- период от 12 месеца преди датата на подаване на заявлението, и/или придружаващи документи, които наистина доказват, че ще придобиете достатъчно финансови средства по време на престоя си.
4. ☐ не сте успели да докажете убедително, че възнамерявате да останете на територията на две или повече държави членки, без да оставате повече от 90 дни през всеки период от 180 дни на територията на една от тези държави членки.
5. ☐ в ШИС е подаден сигнал с цел отказ за влизане от (посочва се държавата членка)
6. ☐ една или повече държави членки Ви счита(т) за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност, общественото здраве, определени в член 2, параграф 19 от Регламент (ЕО) № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници), или за международните отношения на една или повече от държавите членки)
7. ☐ не е предоставено доказателство за притежаване на подходящо здравно осигуряване, покриващо всички рискове, които обикновено се покриват за гражданите на държавите членки, които ще бъдат посетени,
8. ☐ предоставената информация относно обосновката на целта и условията на планирания/удължения престой не е надеждна
9. ☐ не може да бъде удостоверено намерението Ви за напускане на територията на държавите членки преди изтичането на визата
10. ☐ притежателят на визата е поискал отмяна на визата³.

Допълнителни забележки:

.....

.....

.....

.....

.....

Вие можете да обжалвате решението за отказ/анулиране/отмяна/отказ за удължаване на визата.

Правилата относно жалбите срещу решения за отказ/анулиране/отмяна/отказ за удължаване на визата са определени в: (препратка към националното законодателство)

.....

Компетентен орган, пред който може да се подаде жалба: (данни за контакт):

.....

Информация за процедурата, която трябва да се следва, може да се намери тук: (данни за контакт):

.....

Процедурата за обжалване трябва да се започне в срок от: (посочва се срокът)

Дата и печат на посолството/генералното консулство/консулството/органите, отговарящи за проверките на лица/други компетентни органи:

Подпис на заинтересованото лице⁴

³ При отмяна на виза на това основание не се предвижда право на обжалване.

⁴ Ако се изисква съгласно националното законодателство.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Годишна статистика за визи за турне

1. Следните данни се представят на Комисията за всяко място, където държавите членки издават визи за турне, в рамките на срока, определен в член 9, параграф 2, като се използват предоставени от Комисията общи образци:
 - Брой визи за турне, за които е подадено заявление
 - Брой издадени визи за турне; тази обща стойност се разбива по:
 - Брой визи за турне, издадени за разрешен престой за срок от не повече от 180 дни
 - Брой визи за турне, издадени за разрешен престой за срок от над 180 дни
 - Брой визи за турне, които не са издадени, тъй като визата е била отказана; данните относно отказаните заявления се разбиват по причина, поради която визата е била отказана
 - Брой на подадените жалби срещу отказани заявления
 - Брой потвърдени решения след обжалване
 - Брой отменени решения след обжалване
 - Брой на визи, издадени по силата на споразумения за представителство
 - Брой визи за турне, за които е подадено заявление за удължаване на срока на валидност
 - Брой визи за турне, за които е предоставено удължаване на срока на валидност
 - Брой визи за турне, за които е отказано удължаване на срока на валидност
2. Общите данни за визите за турне, за които са подадени заявления, се предоставят и разбити по гражданство на кандидата.
3. Ако данните не са налице или не се прилагат за определена категория или трета държава, полето се оставя празно и не се въвеждат други стойности.